联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3802
22 July 1997

CHINESE

第三八〇二次会议逐字记录

1997年7月22日星期二，下午3时30分
在纽约总部举行

主　席：	瑞典	奥斯瓦尔德先生
成员国：	智利	拉腊因先生
	中国	秦华孙先生
	哥斯达黎加	贝罗卡尔·索托先生
	埃及	埃拉拉比先生
	法国	德雅梅先生
	几内亚比绍	洛佩斯·达罗莎先生
	日本	小西先生
	肯尼亚	拉纳先生
	波兰	马图谢夫斯基先生
	葡萄牙	戈梅斯夫人
	大韩民国	崔先生
	俄罗斯联邦	戈列利克先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·韦斯顿爵士
	美利坚合众国	英德弗思先生

97-85863 (c)

下午3时35分开会

通过议程

议程通过。

联合国维持和平:达格。哈马舍尔德勋章

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安全理事会本次会议是一次庄严的会议,以表彰在为联合国维持和平行动服务时以身殉职的所有男女们的牺牲。安理会成员面前有文件S/1997/569,内载安理会在事先磋商中拟定的一项决议草案。

我向秘书长表示欢迎并请他发表讲话。

秘书长(以英语发言):我欢迎本决议草案。它提供了一种明确、有重点和同情的方法来充分纪念在联合国维持和平行动中为和平献身的军职和文职男女们,包括联合国志愿人员。

如果有什么可说的话,那就是鉴于维持和平人员面临的越来越大的挑战,早就应当承认他们的勇气和牺牲。

自1988年蓝盔士兵获得诺贝尔和平奖以来,联合国维持和平工作发生了质和量的改变。在1988年有5个联合国维持和平行动。其中4个同国家间战争有关,1个涉及国内冲突。在此后的四年里,建立了21个新的行动,8个处理国家间战争,13个同国内冲突有关。

联合国维持和平人员被赋予新的任务。他们被派到没有和平可维持的地方。他们面临范围更广大的风险。他们敏觉、勇敢地进行工作,但他们的努力并未始终得到充分的承认。

曾经有过挫折。有些人急于提出批评。那些坐在安乐椅上只会抱怨维持和平人员的工作做得不够的人的尖刻批评声已变得耳熟能详。

这些年来,来自110个国家的75万多男女们--军人、警察和文职人员--参加了联

合国维持和平工作。达格·哈马舍尔德勋章将表彰所有--1 500多位--为了和平到遥远的地方在联合国的旗帜下服务并付出最高代价的人的生命。

这将使我们记住这些男女们的责任感、勇气和牺牲。并且它也将纪念为和平献身的一位秘书长。

主席(以英语发言):我现在将代表安理会发表以下声明:

"将近半个世纪以来,全球各地无数人的生命、安全与前途依靠联合国维持和平活动以及参与活动的维持和平人员。

"今天,我们感谢所有曾在联合国为和平事业服务的人。750 000多名男女人员曾在联合国维持和平行动服务。1 500多人牺牲了生命;更多人受了伤。安全理事会举行这一庄严的会议表彰他们的服务和牺牲。

"今天,安理会设立达格·哈马舍尔德勋章,以表扬和纪念在联合国行动控制和权力下为维持和平行动以身殉职的人。勋章是以本组织第二位秘书长达格·哈马舍尔德的名字命名的。他为发展维持和平行动的概念作出了巨大贡献,并且亲自坚定不移地致力于维持和平事业,联合国曾务力在许多国家建立和平,他是在访问其中一个国家时丧生的。

"我们缅怀为联合国维持和平行动捐躯的人时不能忘记我们作为安全理事会成员对行动参与者的责任,这些行动的任务是我们规定的。安全理事会必须继续确保妥善履行其任务,并采取一切可能的措施加强在冲突情况下为联合国服务的所有人的安全与保障。对于愿意为和平冒生命危险的男女人员,这是我们应该做到的。

"达格·哈马舍尔德曾经写下

'生命中最令人满意的莫过于为国家或为人类无私服务。这种服务需要牺牲一切个人利益,但又需要坚持信念的勇气。'

"他的生与死也许适当地象征着我们今天表扬的献身、服务和无私精神。"

根据安理会成员先前磋商中达成的谅解,我的理解是,安理会准备不经表决通过

它面前的决议草案(S/1997/569)。

没有人反对,就这样决定。

决议草案未经表决获得通过,成为第1121(1997)号决议。

我现在请在座各位起立默哀一分钟,悼念在为联合国主持的维持和平行动服务时献身的所有人。

安理会成员默哀一分钟。

主席(以英语发言):安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午3时40分散会